

Chordiality

Presents

BY REQUEST



Dvořák, Kodály, Smetana

WELCOME

Chordiality is a community choir of about 60 members that started in February 2008. We are based in Indooroopilly and our membership is Brisbane-wide. Chordiality's goals are to pursue choral excellence and to have fun singing together.

Come with us on an exciting journey into Central Europe with today's programme, ***By Request***, showcasing Dvorak's *Mass in D major* commissioned by Josef Hlavaka for the inauguration of the chapel he had built for his summer residence; Kodaly's *Laudes Organi* commissioned by the Atlanta Chapter for the American Convention of the American Guild of Organists; and the *Opening Chorus* to Smetana's *The Bartered Bride*, a comic opera composed to counterbalance Wagner's operatic dramas.

Our music director, **Brett Sturdy**, is a pianist, conductor, organist, occasional composer and arranger, who also serves as Organist and Director of Music at St Mary's, Kangaroo Point, Company Pianist at the Queensland Ballet, sessional staff member at Queensland Conservatorium, Griffith University, and regular guest with the Queensland Symphony Orchestra. A graduate of the Queensland Conservatorium of Music, Brett studied Classical Piano with Natasha Vlassenko, Organ with Christopher Wrench, Orchestral Conducting with Dr Peter Morris and Johannes Fritsch and Choral Conducting with Emily Cox.

Our accompanist, **Simon Carl**, is an accomplished pianist who has been the principal accompanist for Chordiality since its inception. At the University of Queensland, he gained a Bachelor of Music with First Class Honours in Voice and was a founding member of the University's opera program. He has since worked with the Australian Voices, the Queensland Symphony Orchestra and La Boite Theatre Company. At the piano, Simon is a frequent accompanist, repetiteur, collaborator and soloist. He is highly regarded for his musicality and versatility. His extensive choral experience is appreciated by the various community and school choirs with whom he regularly works.

Chordiality acknowledges Traditional Owners of the land on which we perform today, the Turrbal and Yuggera peoples, and pay our respects to Elders past and present.

Featured Artists

Andrej Kouznetsov is the Assistant Director of Music at St John's Cathedral, Brisbane. He studied at the Sydney Conservatorium of Music and during this time was Organ Scholar at the University of Sydney and at St James' King Street, where he was subsequently appointed Organist. Andrej spent a year in England as Organ Scholar at Salisbury Cathedral, and later, Organ Scholar at Westminster Abbey in London where he regularly accompanied and conducted the Abbey's world renowned choir and took part in numerous high-profile events attended by members of the Royal Family. During his time in London, Andrej also became a Fellow of the Royal College of Organists.

Madeline Gibbs – Soprano

Madeline is a Brisbane-based soprano with a keen interest in solo vocal ensemble music. She completed a Bachelor of Music in vocal performance under the tutelage of Sarah Crane, graduating in 2014. Since then, Madeline has enjoyed exploring a wide variety of sacred, operatic and choral repertoire. She has performed as a soloist in St John's Cathedral and for local choirs in Brisbane and surrounds.

Josephine Gibson – Alto

A composer and vocalist, Josephine completed a Bachelor of Music (Honours) at the Sydney Conservatorium under the tutelage of Paul Stanhope in 2016. She has worked as a composer and chorister with Moorambilla Voices, Sydney Chamber Choir, The Australian Voices, Leichhardt Espresso Chorus, Luminescence and The Song Company, and is currently completing a degree in philosophy and criminology at the University of Queensland.

Tomasz Holownia – Tenor

An Honours graduate of the Queensland Conservatorium of Music, Tomasz worked in professional choirs in the UK before returning to Australia. A published composer with Wirripang, Tomasz continues to have many of his choral works performed by various Australian ensembles. Tomasz is a Software Engineer by day and a singer, composer, organist and conductor by night.

James Fox – Bass

As a choral singer, James has been a member of various groups including the St Stephen's Cathedral Schola and Brisbane Chamber Choir. James has also been a Choral Scholar at Truro Cathedral in the UK, Lay Clerk at Winchester Cathedral and Dep at St George's Chapel, Windsor Castle. As a soloist, James has performed both locally and internationally with a variety of groups including the Bach Society of Qld, St Peter's Lutheran Chorale, Darwin Chorale & Falmouth Chorale (UK).

TODAY'S PROGRAMME

Mass in D major Op. 86

Acc. by Andrej Kouznetov

Antonin Dvorak

INTERMISSION

A selection of works
presented by our guest artists

Laudes Organi

Acc. by Andrej Kouznetov

Zoltan Kodaly

The Bartered Bride (Opening Chorus)

Acc. by Simon Carl

Bedrich Smetana



About the works we are performing today

Antonin Dvorak



The *Mass in D major Op. 86*, was composed by Antonín Dvořák in 1887. It is also called *Lužanská mše* (Lužany Mass) after the chapel in Lužany for which it was written. It was first a work for soloists, choir and organ (B 153), and expanded to an orchestral version in 1892 (Source: Wikipedia)

Zoltan Kodaly



Laudes Organi is a piece of music for organ and choir by Zoltán Kodály. It was composed in 1966 for the National Convention of The American Guild of Organists. The composition is based on a 12th century sequence "Audi chorum organicum" (Source: Wikipedia)

Bedrich Smetana



Smetana was spurred to creative action by the announcement of a prize competition, sponsored by the Czech patriot Jan von Harrach, to provide suitable operas for the Provisional Theatre. *The Bartered Bride* was composed in a piecemeal fashion with interruptions for other work, from 1863 to 1865. (Source: Wikipedia)

Laudes Organi - text and translation

Audi chorum organicum
Instrumentum musicum
Modernorum artificum Documentum
melicum
Canentem ludere amabiliter Ludentem
canere laudabiliter
Docens brevite, leniter Utiliter, dulciter,
humiliter
Ideo persuadeo hic attendere jubeo
commoneo haec apprehendere
mentifigere humiliter.

Musice! Milites te habilites
Usum exercites artem usites
Habilem corpore te prebeas Facilem
pectore te exhibeas
Follibus provideas
Bene flautes habeas
Istare praetereas
Diligenter caveas
His prae habitis Sonum elice
Doctis digitis
Modum perforce Neumis placitis.

Gravis chorus succinat qui sonorus
buccinat
vox acute concinat choro chorus succinat
diafonico modo et organico. Nunc acutas
moveas
nunc ad graves redeas modo lyrico
nunc per voces medias
transvolando salias, saltu melico manu
mobili, delectabili, cantabili.

Tali modulo, mellis aemulo placens populo;
qui miratur et laetatur et cantatur et
laudatur Deo sedula qui regnat in saecula.
Huius artis praeceptorum secum
Deus det Guidoni Vitam aeternalem.
Fiat Amen.

Listen to the chorus of the pipes
The musical instrument
The melodious proof of modern skills,
Singing admirably through playing, playing
admirably through singing. Leading
concisely, gently, profitably, sweetly,
humbly.
So I advise you to stand still here and ask
you urgently to listen to it with humble
attention.

Music! May you even use soldiers and
armies in the cause of art. By your
appearance, show yourself easy to master.
By your character, reveal yourself easy to
accomplish. May you give us the lungs to
control our breath well; May your
influence spread abroad, diligently
fostered. Using these qualities, coax a tune
from nimble fingers, perfect a melody with
pleasing sounds.

The chorus sings with deep tone, sonorous
like a trumpet call; the high sounds ring
forth, one chorus resounding with another
in discord and harmony. Now ring out the
high notes, now return to the low ones in a
lyrical melody; now, through the middle
registers, soar like lightning in a melodious
leap of your agile hand, pleasing and
tuneful.

With such a melody, sweet as honey, you
please your audience who marvel and
rejoice and sing and praise and serve God
who rules in eternity. To the master of this
art may God, to Guido*, grant eternal life.
So be it, Amen.

* Guido d'Arezzo (ca. 995-1050), Italian monk who
created the first official form of musical notation.

(Source: writtlesingers.org.uk)

Dvorak's Mass in D - translation

KYRIE

Lord have mercy. Christ have mercy. Lord have mercy.

GLORIA

Glory to God in the highest
and on earth peace to people of good will.

We praise you, we bless you,
we adore you, we glorify you,
we give you thanks for your great glory,
Lord God, heavenly King,
O God, almighty Father.

Lord Jesus Christ, Only Begotten Son,
Lord God, Lamb of God, Son of the Father,
you take away the sins of the world, have
mercy on us.

You take away the sins of the world,
receive our prayer.

you are seated at the right hand of the
Father, have mercy on us.

For you alone are the Holy One, you alone
are the Lord,
you alone are the Most High, Jesus Christ,
with the Holy Spirit, in the glory of God the
Father.

CREDO

I believe in one God, The Father Almighty,
Maker of heaven and earth,
and of all things visible and invisible.

And in one Lord, Jesus Christ the
Only begotten Son of God.

Born of the Father before all ages.

God of God, Light of Light,
True God of True God.

Begotten, not made, of one substance with
the Father.

By whom all things were made.

Who for us men and for our salvation
came down from heaven.

And became incarnate

by the Holy Spirit of the Virgin Mary and
was made man.

He was also crucified for us, suffered under
Pontius Pilate,

and was buried. And on the third day
He rose again according to the Scriptures.
He ascended into heaven and sits at the
right hand of the Father.

He will come again in glory to judge the
living and the dead.

His kingdom will have no end.

And in the Holy Spirit, the Lord and Giver
of life,

Who proceeds from the Father and the
Son.

Who together with the Father
and the Son is adored and glorified,
and who spoke through the prophets.
And one holy, Catholic and Apostolic
Church.

I confess one baptism for the forgiveness
of sins

and I await the resurrection of the dead
and the life of the world to come. Amen.

SANCTUS

Holy, Holy, Holy,

Lord God of Hosts.

Full are heaven and earth of thy glory.

Hosanna in highest.

BENEDICTUS

Blessed who comes in the name of Lord.

Hosanna in the highest.

AGNUS DEI

Lamb of God, who takes away the sins of
world, have mercy on us.

Lamb of God, who takes away the sins of
world, grant us peace.



Soprano

Alison Goode
Bev Sandaver
Cathy Staines
Fiona Laing
Frances Nicholls
Helen Creese
Karen Laing
Liz Bateman
Lynn Haug
Margaret Berry
Megan Sandaver
Ros Beeston
Rosie Gall
Thea New

Alto

Claire Cooper
Elaine Pitt
Freddie Lester
Irene Raymond
Janelle Gatz
Jenny Krassnig
Jill Laing
Judy Somes
Kate Power
Linda Cartmill
Lynn Kelly
Margaret Tiller
Mary Busteed
Mary Lou Yeo
Meredith Smith
Nicola Ellis
Robyn Carl
Rose McGee
Ruth Hamlyn-Harris
Sue Goode

Tenor

Alison Jones
Bernard Bok
David Manfield
Jim Walls
John Kelly
Mark Bell
Max Wheat
Paul Kilpatrick
Philip Smith
Stuart Gough

Bass

Barry Stark
Denis Cook
Howard Wiseman
Jack Wade
John Beeston
Neville Patterson
Richard Yeo
Rick Valenta
Ross Pitt

We hope you have been entertained and inspired by today's concert!
We invite you to join us for our next performance on 16 November 2025
when we have great pleasure in presenting **American Anthology.**

COME SING WITH US!

You are warmly invited to join a rehearsal for free to try us out.
We rehearse every Thursday night during school terms from 7:00pm to 9:30pm

Like to know more?

chordialitychoir@gmail.com
www.chordiality.org/join

